

# Marder-Abwehr

Art.-Nr. 78303



- Ⓛ DE **Bedienungsanleitung**
- Ⓛ GB Operating Instructions
- Ⓛ FR Notice d'utilisation
- Ⓛ ES Manual de instrucciones
- Ⓛ IT Istruzioni d'uso
- Ⓛ NL Instructies
- Ⓛ CZ Návod k používání
- Ⓛ GR Οδηγίες
- Ⓛ RO Instrucțiuni

# MARDER-ABWEHR

Mobil einsetzbar in Haus und Auto

GARDIGO

DE

## Gebrauchsanweisung

Art. Nr. 78303

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Gerätes erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen die Anleitung in Ruhe durch.

### 1. Allgemeines

Das Problem eines Marderbisses im Auto oder ungebetenem Gast auf dem Dachboden möchte jeder lösen, der es hat. Mit der Marder-Abwehr von Gardigo haben wir zwei Geräte kombiniert welches mobil, dank Batteriebetrieb sowohl im Auto als auch im Haus, erfolgreich eingesetzt werden kann. Die ausgesendete Frequenz von 12.000 Hz ist für den Marder auf Dauer sehr unangenehm und er wird sich nach einem ruhigeren Ort umsehen. Das Geräusch ist nicht schädlich für die Tiere. Der Wirkungserfolg kann je nach Tier mehrere Tage auf sich warten lassen.

### 2. Technische Daten

- **Frequenz:** 12.000 Hz
- **Schutzklasse:** IP64
- **Schalldruck:** 85 dB/1 m
- **Spannungsversorgung:** 2 Babyzellen Typ C 1,5 V
- **Batterielebensdauer:** ca. 12 Monate je nach Batterie

### 3. Lieferumfang

- Gardigo Marder-Abwehr
- Befestigungsset
- Anleitung



### 4. Abbildung

1. **Lautsprecher:** Schallwellen werden in Intervallen abgegeben (2 x 1,5 Sekunden Ton, 20 Sekunden Pause).
2. **Befestigungsöffnungen:** Zum Befestigen mit Kabelbinder oder Schrauben.
3. **LED:** Leuchtet während des Aussendens der Schallwellen.
4. **Batteriefach**
5. **Ein-/Aus-Schalter:** Beim Einschalten leuchtet die LED auf, beim Ausschalten blinkt die LED 5 Mal kurz.

### 5. Anwendungsbereiche

- Auto/Motorraum
- Dachboden
- Keller
- Scheunen

### 6. Hinweise zur Wirkungsweise

Die Gardigo Marder-Abwehr verhindert nicht den Aufenthalt von Tieren, andere Orte jedoch werden den Tieren angenehmer erscheinen. Sie beginnen sich vermehrt dort aufzuhalten. Das Gerät arbeitet mit ultrahohen Tönen, welche in diesem Frequenzbereich für Marder störend sind. Wie gut sich die Schallwellen ausbreiten, hängt mit den räumlichen Gegebenheiten zusammen. Merken die Tiere, dass der unangenehme Ton anhält, werden sie an einen anderen Ort umziehen. Bis dieser Effekt eintritt, können einige Tage bis Wochen vergehen. Das Gerät sollte dauerhaft in Betrieb sein, um die Wirkung nicht zu unterbrechen.

### 7. Inbetriebnahme

**Beim Einsatz im Motorraum: Lassen Sie vor dem Einsatz im Auto/Motorraum eine Motorwäsche von einer Fachwerkstatt durchführen. Nur so werden die vorhandenen Spuren von Mardern entfernt, welche diese anziehen.**



**Achtung! Das Gerät ist spritzwassergeschützt, platzieren Sie das Gerät so, dass es vor direkter Nässe und Regen geschützt ist. Das Gerät ist nicht wasserdicht! Die wetterfeste Bauart ermöglicht das Platzieren an geschützten Orten z. B. Motorraum oder Schuppen.**

### Bitte entfernen Sie das Gerät bei Motorwäschen!

Öffnen Sie das Batteriefach mit einem geeigneten Schlitz-Schraubendreher und bestücken dies mit 2 x Babyzellen Typ C 1,5 V. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter 2 Sekunden um das Gerät einzuschalten. Die Gardigo Marder-Abwehr ist nun einsatzbereit. Installieren Sie das Gerät im Motorraum Ihres Fahrzeuges mittels der im Lieferumfang befindlichen Kabelbindern. Eine Anwendung im Fahrgastraum hat keine Auswirkung auf den Marder, der sich ggf. im Motorraum aufhält!

## 8. Batteriewechsel

Das Gerät verwendet zur Stromversorgung zwei Batterien (Babyzellen Typ C 1,5 V). Falls die Funktionsweise des Gerätes nachlässt, führen Sie einen Batteriewechsel durch. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie vorsichtig die Schraube des Batteriefaches an der Unterseite des Gerätes lösen. Klappen Sie den Deckel vorsichtig auf. Wechseln Sie die Batterie\* und entsorgen Sie die alte ordnungsgemäß. Achten Sie beim Einlegen der neuen Batterien auf die korrekte Polarität: den Pluspol auf die flache Seite der Kontakte, den Minuspol in Richtung der Federn. Sonst können irreparable Schäden an dem Gerät auftreten. Schließen Sie das Batteriefach wieder und ziehen Sie die Schraube fest.

\* Batterien nicht im Lieferumfang enthalten.



## 9. Weitere Hinweise zum Umgang

- Bitte schalten Sie das Gerät vor jedem Batteriewechsel aus.
- Reinigen Sie gründlich die Orte, die von Mardern bewohnt waren. Nur so kann eine Wirkung eintreten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie das Gerät nicht gewaltsam.
- Säubern Sie das Gerät bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch.

Ihr Gardigo-Team



### Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



### Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seines Stadtteils/seiner Gemeinde oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladenerem Zustand abgeben!

\*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium  
Pb = Blei  
Hg = Quecksilber

# MARTEN-REPELLER



## Instruction manual

Article No. 78303

Dear Client,

congratulations for choosing one of our quality products. Please follow these instructions carefully and keep them with you.

### 1. Product description

The innovative mobile protection against martens from Gardigo. Battery-operated, mobile and highly effective. You won't have to get upset by unwanted visits by martens on your premises. Gardigo Marten-Repeller keeps the bad-tempered pests away from your car, house, garage, barn, loft or arbour. Immediately ready for use, no power connection and no assembly necessary. The integrated 20-second interval switching prevents the martens from getting used to the sound. Without the need for bothersome cabling, this new device from Gardigo can now be immediately used in all imaginable places. Place. Switch on. Marten-free. It can be attached in a vehicle with the supplied cable ties or with screws.

### 2. Operating mode

New electronics means minimal power consumption. The device emits high-frequency sounds lasting 2 x 1,5 seconds at 20-second intervals. These sounds that are hardly perceptible to the human ear keep the martens away from the vehicle and rooms. It protects cables, wires and other rubber parts from marten bites. Please be aware that the appliance will possibly start in pause mode and will then switch into power mode. There is no technical fault.



**Caution! If you want to use the Marten-Repeller in your car, please note that it must be dismantled prior to the car being washed.**

**Notice:** If a vehicle or rooms have already been visited by martens, the animals have most probably left their territorial markings. These odours must be removed prior to the installation of the marten-free device (in a vehicle preferably by driving through a car wash).

### 3. Technical data

- **Battery-operated:** 2 x C (baby cells) 1,5 V
- **Power consumption:** 2 mA, in standby 20µA
- **Effective range:** approx. 40 m<sup>2</sup> (in closed rooms)
- **Frequency:** 12000 Hz, 85 dB
- **Output frequency:** 2 x 1,5 sec on, 20 sec off periodic
- **Displays:** LED indication (periodic)

### 4. Replacement of the battery

1. Remove the housing cover.
2. Remove the old battery from its fitting.
3. Insert four new batteries size Mono (C). When doing so, mind the correct polarity as shown on the bottom inside the battery fitting.
4. Reattach the casing cover to the casing body with an audible click into place and screw it.



## 5. Image

1. **Speaker**
2. **Mounting hole**
3. **LED**
4. **Battery compartment**
5. **ON/OFF Switch**



## 6. General information

1. Electric appliances, packaging material etc. should be kept away from children.
2. Dispose packaging and worn out material correctly and in an environmentally friendly way.
3. Do only pass on the device including the operation manual.
4. Subject to change of design and technical data without notice for the sake of constant product improvement.

## 7. Safety instructions

**Important:** Damage caused by not adhering to the operating instructions is not covered by guarantee. Gardigo accepts no liability whatsoever for any resulting consequent damages.

- Only operate the device at its intended voltage.
- In case of repairs, only use original spare parts, to avoid serious damage.
- Repairs or other works, e.g. changing a fuse, etc. may only be carried out by an appropriately trained, skilled person.
- It must be noted that operator or connecting errors lie outside the influence of Gardigo and we cannot accept any liability for resulting damages.
- Always check whether the device is suitable for the respective place where you intend using it.

**Your Gardigo Team**



## Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.



## Do not throw batteries or rechargeable batteries into household waste!

Consumers are legally obligated to return used and rechargeable batteries, whether they contain harmful substances\* or not, to designated recycling areas, disposal sites, or stores where batteries/rechargeable batteries can be bought. By doing so, you are fulfilling all legal battery recycling and disposal obligations and are contributing to a better environment. Make sure batteries are completely discharged before disposing!

\*marked with: Cd = cadmium  
Hg = mercuric  
Pb = lead

# ANTI-MARTRE



## Notice d'utilisation

Réf. 78303

Cher client,

nous vous félicitons de l'achat d'un de nos produits de qualité. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les précieusement.

### 1. Description

La protection anti-martre innovante d' Gardigo. Alimentée par piles, mobile et très efficace. Les visites indésirables de martres dans vos locaux ne vous énerveront plus à l'avenir. Grâce à des ultrasons émis par intervalles, Gardigo Anti-Martre garde ces casse-pieds avides de morsures loin de votre voiture, maison, garage, grange, grenier ou gloriolette. Prêt à servir, sans connexion électrique ni montage. La commutation d'émission par intervalles de 20 secondes intégrée, évite que la martre puisse s'habituer aux ultrasons. Sans câbles gênants, cet appareil d' Gardigo de nouvelle génération peut être installé sans connexion dans tous les lieux imaginables. Installer. Mettre en marche. Et jamais plus de présence de martre. L'appareil peut être fixé dans des véhicules à l'aide des colliers joints ou par des vis. Fonctionnement permanent selon la pile utilisée, d'au moins 3 - 4 mois.

### 2. Fonctionnement

Consommation électrique minimale grâce à un nouveau système électronique. L'appareil émet des ultrasons à haute fréquence, à des intervalles et des durées de 20 secondes. Ces sons inaudibles pour l'homme repoussent les martres loin des véhicules et des locaux. Protège contre les morsures aux câbles, conduites et autres pièces en caoutchouc. Nous attirons votre attention sur le fait que l'appareil démarre éventuel en mode pause et ne passe qu'ensuite en mode fonctionnement. Il ne s'agit donc pas d'une anomalie.



**Attention! Si vous installez l'Anti-Martre dans votre voiture, tenez compte du fait que l'appareil doit être démonté avant un lavage de moteur!**

**Indication:** Si la voiture ou des locaux ont déjà été visités par des martres, ces dernières ont sûrement laissées des marques odorantes pour marquer le territoire. Ces odeurs doivent être éliminées avant l'installation de l'appareil anti-martre (de préférence par un lavage moteur dans les véhicules).

### 3. Caractéristiques techniques

- **Alimentation par piles:** 2 x C 1,5 V
- **Consommation de courant:** 2 mA, en Stand-by 20 µA
- **Lieu d'effet:** env. 40 m<sup>2</sup> (dans des locaux fermés)
- **Fréquence:** 12000 Hz, 85 dB
- **Fréquence de sortie:** Cyclique (2 x 1,5 sec, 20 sec pause)
- **Voyants:** Indication LED (cyclique)

### 4. Changement de piles

1. Retirer le couvercle du châssis.
2. Retirez l'accu de son compartiment.
3. Insérez 2 nouvelles piles de la taille mono (C). Veillez à respecter les polarités, comme indiquées à l'intérieur du compartiment.
4. Remettez le couvercle du boîtier sur le boîtier.



## 5. Consignes générales

1. Les appareils électriques, le matériel d'emballage, etc. doivent être tenus hors de portée des enfants.
2. L'emballage et le matériel d'usure (films, produits usagés) doivent être évacués sans nuire à l'environnement.
3. La remise d'un produit à un tiers doit être accompagnée de son notice d'utilisation.
4. Afin d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sur le design et les données techniques sans information préalable.

## 6. Consignes de sécurité

**Important:** Le droit à garantie expire pour les dommages résultant de la non observation des instructions de service. Gardigo décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

- L'appareil doit uniquement être exploité avec la tension prévue.
- Dans le cas de réparations, seules des pièces détachées d'origine doivent être utilisées pour exclure des dommages sérieux.
- Une réparation ou d'autres travaux comme le remplacement d'un fusible, etc. doivent uniquement être confiés à un spécialiste.
- Ne pas oublier que les erreurs d'utilisation ou de branchement sont hors de la garantie d'Gardigo et que la société décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.
- Dans chaque cas, il convient de contrôler si l'appareil convient à l'utilisation prévue.

**Votre Équipe Gardigo**



### Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.



### Ne jetez pas vos batteries et chargeurs d'accus avec les déchets domestiques!

La loi oblige chaque consommateur à se débarrasser de toutes les batteries ou tous les chargeurs d'accus dans un centre de rassemblement prévu à cet effet dans sa commune/son quartier ou dans le commerce afin qu'un traitement écologique des déchets soit garanti. Éliminez les batteries et les chargeurs d'accus uniquement lorsqu'ils sont déchargés.

# ANTI-MARTAS

ES

## Manual de instrucciones

Art.-No. 78303

Estimado cliente,

Le felicitamos por haber adquirido uno de nuestros productos de calidad. Le rogamos que lea atentamente las instrucciones de uso y consérvelas junto al aparato.

### 1. Descripción del Producto

El innovador dispositivo de protección contra las martas de Gardigo, operado a pilas, de alta efectividad. En el futuro ya no se enfadará por la indeseable visita de las martas a su casa. El anti-martas de Gardigo, aleja a la plaga con sonidos de ultra-alta frecuencia lejos del auto, casa, garaje, granero, desván o glorieta. Disponible de inmediato para su operación, no requiere conexión de energía eléctrica ni montaje. La barrida en el espectro de 20 segundos, evita que las martas se acostumbren al sonido. En vez de un cableado incómodo, con este novedoso equipo de Gardigo, se puede operar sin problemas en cualquier lugar que imagine. Coloque el equipo, enciéndalo y libérese de las martas. Es posible la fijación en el vehículo con el fijador de cables suministrado o bien con tornillos. La autonomía depende de las pilas y es aproximadamente de 3 - 4 meses.

### 2. Funcionamiento

Mínimo consumo mediante nueva tecnología electrónica. El equipo emite sonidos de alta frecuencia en intervalos de 1,5 segundos de duración (20 segundos de pausa). Estos sonidos, apenas perceptibles por el oído humano, alejan a las martas de los vehículos y cuartos. Tenga en cuenta que el aparato se puede iniciar en modo pausa y a continuación se pone en funcionamiento. No se trata de una avería.



**Atención! Si desea colocar anti-martas en el vehículo, por favor atienda que el dispositivo debe ser retirado antes de un lavado de motor!**

**Nota:** Si el vehículo o sitio ya fueron visitados por martas, las mismas dejan su rastro de olor para reconocimiento. Estos aromas deben ser eliminados antes del montaje del equipo. (En el vehículo preferentemente mediante un lavado de motor).

### 3. Datos Técnicos

- **Operación a Pilas:** 2 pilas x C 1,5 V
- **Consumo:** 2 mA, en Stand-by 20  $\mu$ A
- **Campo de acción:** aprox. 40 m<sup>2</sup> (en espacios cerrados)
- **Frecuencia:** 12000 Hz, 85 dB
- **Frecuencia de Salida:** Cíclico (2 x 1,5 seg., 20 seg. pausa)
- **Señalización:** Indicación por LED (Cíclico)

### 4. Advertencias generales

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben dejarse al alcance de los niños.
2. El material de embalaje y de desgaste (plásticos, productos gastados) se ha de evacuar respetando el medio ambiente.
3. La entrega del aparato a terceras personas debe realizarse acompañada de las instrucciones de empleo correspondientes.
4. Se reservan los posibles cambios de diseño o datos técnicos sin previo aviso conforme al constante mejoramiento del producto.

### 5. Colocar las baterías

Con un destornillador de cruz, abra la carcasa del compartimento de las baterías de la parte posterior e introduzca las 2 baterías 1,5 V C. Cierre la carcasa antes de volver a encender el aparato.







## 6. Consejos de seguridad

**Importante:** No se reconoce ningún derecho de garantía por daños causados por la no observación de las instrucciones de uso. Gardigo no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de ello.

- El aparato sólo debe ser accionado con la tensión prevista.
- En caso de realizarse reparaciones, se deben utilizar exclusivamente piezas de recambio originales para evitar daños de importancia.
- Reparaciones u otros trabajos, como p. ej. el cambio de un fusible, sólo pueden ser realizados por un especialista.
- Se ha de tener en consideración que fallos de empleo o en la conexión se encuentran fuera de la esfera de influencia de Gardigo, y que no podemos asumir ninguna responsabilidad por los daños resultantes.
- Se ha de probar en cada caso si el aparato es adecuado para el lugar de empleo en cuestión.

**Su Equipo Gardigo**



## Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.



## Indicaciones sobre la eliminación de las pilas

Las pilas/baterías están sometidas a disposiciones legales. Por ello, deberá entregarlas después de su uso en el punto de venta o en un centro de recogida de residuos perteneciente a los organismos públicos responsables de la gestión de los residuos. No deseches nunca baterías o pilas en la basura doméstica, bolsas amarillas o similares. Las pilas o baterías sólo deben desecharse en el depósito de recogida de pilas usadas cuando estén descargadas y después de haber tomado precauciones contra cortocircuitos (p. ej. cubrir los polos).

# ANTI-MARTORA

GARDIGO



## Istruzioni per l'uso

Art.-No. 78303

Gentile cliente,

la ringraziamo per aver acquistato un prodotto Gardigo. Prima dell'uso, legga attentamente le istruzioni e le custodisca, per eventuali tuture necessità.

### 1. Descrizione del prodotto

L'innovativo antimartora di Gardigo. Alimentazione a batterie, mobile ed altamente efficace. Non sarà più necessario in futuro alterarsi per le indesiderate visite di martore nei propri spazi. Gardigo Antimartor, grazie a ultrasuoni a intervalli, tiene lontana la piaga dei morsi di questi fastidiosi animali da auto, casa, garage, fienili, tetti o pergole. Percepibile immediatamente, non è necessario alcun collegamento alla rete elettrica e nessun tipo di montaggio. L'attivazione a intervalli integrata di 20 secondi impedisce che le martore si abituino al suono. Questo innovativo dispositivo di Gardigo può ora essere installato in qualsiasi posto immaginabile, immediatamente, senza alcuna connessione, né complicati cablaggi. Posizionare. Attivare. Niente martore. Nei veicoli è possibile fissare il dispositivo con le fascette o le viti fornite nella confezione. Funzionamento continuo a seconda della batteria di almeno 3 - 4 mesi.

### 2. Principio di funzionamento

Consumo elettrico minimo grazie alla nuova elettronica. Il dispositivo emette suoni ad elevata frequenza a intervalli della durata di 1,5 secondi (20 secondi di pausa). Questi suoni sono completamente impercettibili all'orecchio umano, ma tengono lontane le martore dai veicoli e dagli edifici. Protegge dai morsi delle martore a cavi, linee e altre parti in gomma. Verificare che il dispositivo si può avviare in modalità di pausa e poi passi alla modalità di funzionamento. In questo modo non si verifica alcun problema.



**Attenzione! Se si desidera utilizzare l'antimartora nella propria auto, considerare che il dispositivo deve essere smontato prima di lavare il motore!**

**Avvertenza:** Se le martore hanno già fatto visita al veicolo all'edificio, molto probabilmente questi animali hanno lasciato dei segnali odorosi per segnare il territorio. Questi odori devono essere rimossi prima del montaggio del dispositivo antimartore (nel veicolo possibilmente lavando il motore).

### 3. Specifiche tecniche

- **Alimentazione a batteria:** 2 x C (torcia) 1,5 V
- **Consumo di energia:** 2 mA, in stand-by 20 µA
- **Raggio d'azione:** circa 40 m<sup>2</sup> (all'interno)
- **Frequenza:** 12000 Hz, 85 dB
- **Frequenza di uscita:** Ciclica (2 x 1,5 sec, 20 sec pausa)
- **Spie:** Indicatore LED (ciclica)

### 4. Inserimento della batterie

Servendosi di un cacciavite con punta a croce, aprire lo scomparto porta batterie sul lato posteriore e inserirvi 2 batterie di tipo C da 1,5 V. Chiudere nuovamente lo scomparto prima di attivare l'apparecchio.



## 5. Note di carattere generale

1. Tenere apparecchi elettrici, materiali di imballaggio ecc. lontano dalla portata dei bambini.
2. Smaltire i materiali di imballaggio e di consumo (pellicole, prodotti usati) nel rispetto delle normative ambientali in vigore.
3. Allegare sempre il foglio di istruzioni al prodotto in caso di cessione a terzi.
4. Sono possibili modifiche senza preavviso del design o delle caratteristiche tecniche, in modo da migliorare costantemente il prodotto.

## 6. Precauzioni

**Importante:** La garanzia non copre le ipotesi di danni imputabili all'inosservanza delle istruzioni per l'uso. La società Gardigo declina ogni responsabilità per eventuali danni da ciò derivanti.

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con la tensione prevista.
- Utilizzare in caso di riparazioni esclusivamente pezzi di ricambio originali per escludere la possibilità di danni seri.
- Affidare esclusivamente a personale specializzato gli interventi di riparazione o di altro tipo (es. sostituzione di un fusibile).
- Eventuali usi o allacciamenti impropri dell'apparecchio esulano dall'ambito di influenza di Gardigo che declina pertanto ogni responsabilità per danni eventualmente derivanti da simili circostanze.
- Verificare in ogni caso che l'apparecchio sia idoneo a venire collocato nel luogo prestabilito per l'uso.

**Il vostro Team Gardigo**



## Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.



## Suggerimenti importanti per le batterie

Le batterie contengono sostanze inquinanti e il loro trattamento è soggetto a disposizioni di legge. Per questo motivo è necessario restituire le batterie esauste al punto di vendita oppure ai centri di raccolta per le sostanze inquinanti presenti nel vs comune di residenza. Non smaltire mai la batteria nei rifiuti domestici o nei contenitori per la raccolta dei altri materiali (plastica, vetro, organico o simili). Gettare le batterie esauste esclusivamente nel contenitore previsto per le batterie, avendo cura di evitare corto circuiti (ad esempio, coprendo i poli con nastro adesivo).

# ANTI-MARTER



## Instructies

Art.-Nr. 78303

Zeer geachte klant,

hartelijk gelukkig met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten. Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen goed te bewaren.

### 1. Productbeschrijving

Het innovatieve Anti-bunzing apparaat van Gardigo. Werkt op batterijen, mobiel en zeer effectief. Van nu af aan hoeft u zich niet langer te ergeren over het ongewenste bezoek van bunzings in uw woonruimte. Gardigo Anti-bunzing Mobiel houdt met opeenvolgende ultrahoge geluidssignalen die bijtgrage plaaggeesten uit de buurt van auto, huis, garage, schuur, zolder of zomerhuisje. Klaar voor gebruik; geen stroomaansluiting of montage nodig. De geïntegreerde intervalschakeling van 20 seconden verhindert dat de bunzing aan het geluid gewend kan raken. Geen omslachtige bekabeling meer: dit nieuwe apparaat van Gardigo kan zonder aansluiting direct op alle denkbare plaatsen worden gebruikt. Neerzetten. Inschakelen. Bunzings blijven weg. Met de bijgeleverde kabelbinders of schroeven kan het apparaat in de auto worden aangebracht. Afhankelijk van de batterij kan het apparaat minstens 3 - 4 maanden continu worden gebruikt.

### 2. Werking

Minimaal stroomverbruik door nieuwe elektronica. Het apparaat produceert hoogfrequente geluidssignalen van 1,5 seconden lengte (met 20 seconden pauze). Deze voor het menselijk oor nauwelijks waarneembare geluidssignalen houden de bunzings uit de buurt van auto en woonruimtes. Voorkomt het knagen van bunzings aan kabels, leidingen en andere rubberen onderdelen. Let er op dat u het apparaat eventueel in de pauzmodus opstart en pas daarna overschakelt op de gebruiksmodus. Er doet zich dan geen storing voor.



**Let op! Als u de Anti-bunzing in uw auto wilt gebruiken, zorg er dan voor dat het apparaat wordt gedemonteerd voordat de motor een wasbeurt krijgt!**

**Aanwijzing:** Als uw auto of woonruimte reeds door bunzings zijn bezocht, hebben de dieren hoogstwaarschijnlijk geurmarkeringen achtergelaten om hun territorium af te bakenen. Deze geuren moeten vóór montage van het Anti-bunzing apparaat worden verwijderd (in de auto het beste door het wassen van de motor).

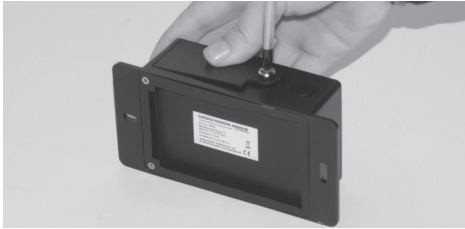
### 3. Technische gegevens

- **Batterijen:** 2 x C (babcellen) 1,5 V
- **Stroomverbruik:** 2 mA, in stand-by modus 20 µA
- **Actief bereik:** ca. 40 m<sup>2</sup> (in gesloten ruimten)
- **Frequentie:** 12000 Hz, 85 dB
- **Geluidsuitgifte:** Cyclisch (2 x 1,5 sek., 20 sek. pauze)
- **Indicatoren:** LED (cyclisch)

### 4. Batterij vervangen

1. Neem de deksel van de behuizing eraf.
2. Verwijder de oude batterij uit de batterijhouder.
3. Plaats 2 nieuwe batterij (C). Let op de juiste polariteit, dit is aangegeven op de bodem van de batterijhouder.
4. Plaats de deksel weer op de behuizing.





## 5. Algemene instructies

1. Elektroapparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen.
2. Verpakkings- en slijtagemateriaal (folie, versleten producten) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Het doorgeven van een product dient met de bijbehorende gebruiksaanwijzing te gebeuren.
4. Wijzigingen in het design en de technische gegevens kunnen mits productverbeteringen zonder aankondiging vooraf worden doorgevoerd.

## 6. Veiligheidsinstructies

**Belangrijk:** Er bestaat geen garantieaanspraak bij schade, die ontstaat door de nietinachtname van deze gebruiksaanwijzing. Voor daaruit resulterend voortvloeiende schade is Gardigo niet aansprakelijk.

- Gebruik het apparaat uitsluitend met de daarvoor voorziene spanning.
- Bij evt. reparaties mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt, om ernstige schade te vermijden.
- Een reparatie of andere werkzaamheden, zoals bijv. het uitwisselen van een zekering enz. mag enkel worden uitgevoerd door een elektricien.
- Men dient in acht te nemen, dat bedienings- en aansluitingsfouten buiten het invloedsbereik van Gardigo liggen en dat voor daaruit resulterende schade geen aansprakelijkheid wordt overgenomen.
- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie.

**Uw Gardigo-Team**



## Instructie voor milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met normaal huishoudelijk afval worden afgevoerd. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dit aan. De materialen zijn in overeenstemming met hun aanduiding recyclebaar. Met het recyclen, het verwerken van materiaal of andere vormen van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan onze milieubescherming. Raadpleeg de informatiebalie van uw gemeente voor het inzamelpunt.



## Aanwijzingen voor het verwijderen van batterijen

Op batterijen zijn wettelijke regels van toepassing. Op grond daarvan moeten deze waar ze worden verkocht, bij een verzamelpunt voor afvalstoffen of een openbare verwijderaar van chemisch afval worden ingeleverd. In geen geval mogen batterijen bij het huisvuil of in de vuilniszak/container worden aangeboden. Lever batterijen ontladen bij het verzamelpunt voor oude batterijen in, en neem maatregelen tegen kortsluiting (bijvoorbeeld door de polenw af te plakken).

# KUNA ZDĚŠENÍ



## Návod k používání

Prod. č. 78303

Vážený zákazníku,

gratulujeme vám k zakoupení kvality výrobků. Prosím, přečtěte si návod pečlivě před použitím výrobku a udržet si ji s sebou.

### 1. Všeobecně

Inovativní dravec ochrana Gardigo. Napájení z akumulátorů, mobilní a vysoce efektivní. Nemusíte se v budoucnu nežádoucí Navštivte mustelids v prostorách otravují. Gardigo kuna zděšení mobilní drží s tóny ultravysoké interval beißwütigen škůdce pryč od Pronájem, dům, garáž, stodola, podkroví nebo zahradní přístřešek. Přípraveno k provozu, není elektřina a nevyžaduje montáž. Integrovaný obvod interval 20 sekund brání mývala může zvyknout na zvuk. Místo těžkopádným kabeláže tohoto románu zařízení mohou Gardigo jsou nyní eingesetzt bez připojení okamžitě všech možných místech. Stand. On. Marder zdarma. Např upevnění Ve vozidlech s kabelovými svorkami nebo šrouby je možné. Kontinuální provoz, v závislosti na baterii, 6 měsících.

### 2. Operace

Minimální spotřeba energie s novou elektronikou. Zařízení je vysokofrekvenční tóny v intervalech 1,5 Sekund trvání od (20 sekund odpočinku). Ty, nepostřehnutelné pro lidské ucho zvuky Uchovávejte odděleně od vozidla a kuna oblastech. Chrání proti kousnutí marten kabelů, drátů a ostatních pryžových dílů. Vezměte prosím na vědomí, že zařízení může být v režimu pauzy se spustí a teprve potom přechází do provozního režimu. Není tedy chyba.



**Pozor! Pokud používáte marten-zdarma v autě Chci, prosím, na vědomí, že zařízení musí být před mytím motoru. Poznámka: Vozidlo nebo prostory navštívilo kuna, zvířata opustili nejpravděpodobnější vůni označit území. Tyto pachy musí být před instalací produktu (nejlépe umytí motorového vozidla)!**

### 3. Specifikace

- **Působí na baterie:** 2 x C 1,5 V
- **Spotřeba energie:** 2 mA, im Stand-by 20 µA
- **Oblast vlivu:** Přibližně: ca. 40m<sup>2</sup> v uzavřených prostorách
- **Frekvence:** 12000 Hz, 85 dB (2 x 1,5 sec, 20 sec pauza)
- **Ukázat:** LED (cyklické)

### 4. Obecné informace

1. Elektrická zařízení, obalový materiál, apod. nesmí být uchovávány mimo dosah dětí.
2. Balení a spotřební materiál (film, life-produktů) kontaminace životního prostředí
3. Přenos výrobku by měla být použita s doprovodnou návodu.



## 5. Bezpečnost

**Důležité!** Není žádná záruka za škody, tím, že pokynů. Za jakékoliv škody vzniklé odpovědnosti Gardigo. Používejte zařízení s vhodným napětím.

- V případě opravy by pouze originální náhradní díly použít.
- Opravy a další práce musí podle Zkušený jsou prováděny.
- Všímněte si, že chyby obsluhy nebo chyba připojení mimo kontrolu lži Gardigo a může být přijat za jakékoliv vyplývající ručení.
- Zkontrolujte, zda je zařízení pro konkrétní Použití je vhodné.

**Vaše Gardigo tým**



**Že v souladu se směrnici a národní legislativou příslušné země nesmí být produkt vyhozen do domovního odpadu!**

Produkt je nutné odevzdat na určeném místě zpětného odběru nebo autorizovaném sběrném místě pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (EEZ). Nesprávné zacházení s tímto typem odpadu může mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, protože EEZ většinou obsahují nebezpečné látky. Zároveň svou spoluprací na správné likvidaci tohoto produktu přispějete k efektivnímu využívání přírodních zdrojů.



**Baterie a akumulátory neodhazujte do domovního odpadu!**

Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdávat všechny baterie a akumulátory bez ohledu, zda-li obsahují škodlivé látky\* nebo ne, na sběrných místech ve své obci/městské čtvrti nebo v obchodě, aby se tyto mohly zlikvidovat bez poškození životního prostředí. Baterie a akumulátory odevzdávejte pouze ve vybitém stavu!

\*označeno symbolem: Cd = kadmium  
Hg = rtuť  
Pb = olovo

# ΑΝΤΙΤΡΩΚΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ



Άξοιμε πελάτη,


σας συχαίρουμε που αποκτήσατε ένα ποιοτικό προϊόν της εταιρείας μας. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από τη θέση σε λειτουργία και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

## 1. Περιγραφή του προϊόντος

Μία καινοτόμος κινητή προστασία από σαμούρια/ικτίδες της εταιρείας Gardigo. Αυτή η συσκευή λειτουργεί με μπαταρίες, είναι κινητή και έχει μεγάλη αποτελεσματικότητα. Στο μέλλον δεν θα ενοχληθείτε πλέον από τις ανεπιθύμητες επισκέψεις αυτών των επικίνδυνων τρωκτικών στους ιδιωτικούς σας χώρους. Η συσκευή Gardigo Marderfrei Mobil με τους υπερήχους της υψηλών συχνοτήτων, που εκπέμπονται κατά τακτά χρονικά διαστήματα, προστατεύει αυτοκίνητα, στίπια, γκαράζ, σταύλους και κίосκα κήπων από αυτά τα τρωκτικά, που δαγκώνουν και καταστρέφουν ό,τι βρουν μπροστά τους. Αυτή η συσκευή μπορεί να θεθεί αμέσως σε λειτουργία, δεν χρειάζεται ηλεκτρικό ρεύμα και συναρμολόγηση. Ο ενσωματωμένος μηχανισμός εκπομπής υπερήχων κατά διακοπόμενα διαστήματα 20 δευτερολέπτων επιπυχνάνει, ώστε ένα τρωκτικό να μη συνηθίσει τον συνεχή ενοχλητικό ήχο της συσκευής. Αυτή η καινοτόμος συσκευή της εταιρείας Gardigo μπορεί να εφαρμοστεί αμέσως σε κάθε χώρο χωρίς αναγκαιότητα σύνδεσής της στο ηλεκτρικό ρεύμα, δηλαδή χωρίς την αναγκαιότητα χρησιμοποίησης πολύπλοκων συνδετήριων καλωδιώσεων, με απλή τοποθέτηση, έναρξη της λειτουργίας και επακόλουθη αντιτρωκτική προστασία. Μία εφαρμογή αυτής της συσκευής σε αυτοκίνητα είναι δυνατή μόνο με τους καλωδιακούς συνδετήρες ή με τις βίδες, που παραδίδονται μαζί με την συσκευή. Μία συνεχής λειτουργία διαρκεί 3 – 4 μήνες, ανάλογα με τον τύπο των χρησιμοποιούμενων μπαταριών.

## 2. Τρόπος λειτουργίας

Ελάχιστη κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας μέσω του εφαρμοζόμενου νέου ηλεκτρονικού συστήματος. Αυτή η συσκευή εκπέμπει ήχους υψηλής συχνότητας κατά διακοπόμενα τακτά χρονικά διαστήματα (με ενδιάμεσα διαλείμματα 20 δευτερολέπτων). Αυτοί οι ήχοι, τους οποίους δεν αισθάνεται το ανθρώπινο αυτί, εκδιώκουν τα τρωκτικά από τα αυτοκίνητα και τους προς προστασία ιδιωτικούς χώρους, αποκλείοντας έτσι καταστρεπτικά δαγκώματα καλωδίων, ηλεκτρικών αγωγών και άλλων λαστιχένιων εξαρτημάτων. Λάβετε υπ' όψη ότι η συσκευή αρχίζει τη λειτουργία της με την ρύθμιση της λειτουργικής διακοπής και ότι ακολούθως αλλάζει σε κανονική λειτουργία. Ο τρόπος εκκίνησης δεν σημαίνει επομένως βλάβη.

 **Προσοχή! Αν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή σε ένα αυτοκίνητο, προσέξτε παρακαλούμε ότι πρέπει να την αφαιρείτε προσωρινά πριν από κάθε πλήση του κινητήρα!**

**Υπόδειξη:** Σε περίπτωση, κατά την οποία ικτίδες έχουν ήδη ήδη μπει μέσα στο αυτοκίνητό σας ή στους ιδιωτικούς σας χώρους, τα τρωκτικά αυτά είναι πολύ πιθανό να άφησαν χαρακτηριστικά ίχνη οσμής για τη σηματοδότηση του προσωπικού τους χώρου. Οι οσμές αυτές πρέπει να εξουδετερωθούν πριν από την τοποθέτηση της συσκευής Marderfrei στο σημείο δράσης (Αποτελεσματικά εξουδετέρωση σε ένα αυτοκίνητο με πλήση του κινητήρα).

## 3. Τεχνικά δεδομένα

- **Λειτουργία με μπαταρίες:** 2 x C (μικροσκοπικά κάτταρα) 1,5 V
- **Κατανάλωση ηλεκτρικής:** 2 mA, σε κατάσταση
- **ενέργειας:** λειτουργικής ετοιμότητας 20 μΑ
- **Εύρος επίδρασης:** περ. 40 m<sup>2</sup> (σε κλειστούς χώρους)
- **Συχνότητα:** 12000 Hz, 85 dB
- **Ενδείξεις:** μέσω λυχνιών LED (κυκλική)

## 4. Γενικές υποδείξεις

1. Οι ηλεκτρικές συσκευές, το υλικό συσκευασίας κ.ο.κ. πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά.
2. Το υλικό συσκευασίας και τα ανταλλακτικά (μεμβράνες, χρησιμοποιούμενα προϊόντα) πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις περιβαλλοντικές διατάξεις.
3. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος, θα πρέπει να παραδώσετε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.
4. Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών του σχεδιασμού και των τεχνικών στοιχείων χωρίς προειδοποίηση στο πνεύμα της συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων.







### 5. Υποδείξεις ασφαλείας

**Σημαντικό:** Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προέρχονται από μη τήρηση των οδηγιών χρήσης. Η Gardigo δεν φέρει καμία ευθύνη για τις ζημιές που προκύπτουν στην περίπτωση αυτή.

- Χρησιμοποιείτε το φωτιστικό μόνο στην προβλεπόμενη τάση.
- Σε περίπτωση επισκευής χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά, για την αποφυγή σοβαρών ζημιών.
- Καλώδια τροφοδοσίας και ηλεκτροφόρα καλώδια με τα οποία είναι συνδεδεμένο το φωτιστικό, θα πρέπει να ελέγχονται για σημεία ρήξης ή ελλιπή μόνωσης. Αν διαπιστωθεί σφάλμα ή σε περίπτωση ορατής ζημιάς, δεν πρέπει να συνεχιστεί η χρήση του φωτιστικού.
- Λάβετε υπόψη σας ότι σφάλματα χειρισμού ή σύνδεσης βρίσκονται εκτός της περιοχής ελέγχου της Gardigo και συνεπώς η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη για τέτοιου είδους ζημιές.
- Πρέπει πάντα να ελέγχεται αν το φωτιστικό είναι κατάλληλο για τον εκάστοτε χώρο χρήσης.

Με τιμή, Η ομάδα της Gardigo



### Οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος

Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα μέρος συγκέντρωσης για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Το σύμβολο επάνω στο προϊόν, οι οδηγίες χρήσης ή η συσκευασία ειδοποιούν για αυτό. Τα υλικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν ξανά σύμφωνα με το χαρακτηρισμό τους. Με την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση υλικών ή με άλλες μορφές ανακύκλωσης συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Παρακαλούμε να αναζητήσετε στο δήμο σας την αρμόδια υπηρεσία αποκομιδής.



### Μην πετάτε τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα!

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι από το νόμο να επιστρέψετε χρησιμοποιημένα και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εάν περιέχουν επιβλαβείς ουσίες\* είτε όχι, να καθορισμένους χώρους ανακύκλωσης, χώρους διάθεσης ή καταστήματα όπου μπορείτε να αγοράσετε μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Με αυτόν τον τρόπο, θα έχετε την εκπλήρωση όλων των νομικών ανακύκλωσης μπαταριών και οι υποχρεώσεις διάθεσης και συμβάλλουν στην καλύτερη περιβάλλον. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι εντελώς εξηγήριο πριν από τη διάθεση!

\*Σημειώνονται με: Cd = κάδμιο  
Hg = Η υδραργύρου  
Pb = μόλυβδο

# ANTI-JDERI



## Instrucțiuni

Nu. 78303

Stimate client,

vă felicităm pentru cumpărarea unuia dintre produsele noastre de calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a folosi produsul și să le păstrați și înmânați unor terțe persoane care îl folosesc.

### 1. Descrierea produsului

Aparat anti-jderi, inovativ, de la Gardigo. Funcționează cu baterii, este mobil și foarte eficient. Pe viitor nu mai trebuie să vă necăjiți de vizitele nedorite ale jderilor în spațiile dvs. Aparatul Gardigo Anti-jderi Mobil ține la distanță de mașină, casă, garaj, podul casei sau șopron aceste animale, nesuferite din cauza dorinței lor de a mușca, cu ajutorul sunetelor de frecvență înaltă la anumite intervale. Pornire imediată, fără conexiuni de curent și fără a necesita vreun montaj. Sistemul integrat de conectare la intervale de 20 secunde împiedică obișnuirea jderilor la sunet. În loc să conectați aparatul prin cabluri incomode, puteți să utilizați acest aparat de tip nou de la Gardigo imediat în absolut orice loc fără racorduri electrice. Se amplasează. Se pornește. Se alungă jderii. Este posibilă o fixare în vehicule cu ajutorul colierelor rapide incluse sau cu șuruburi. Durata de funcționare de minim 3 - 4 luni în funcție de baterii.

### 2. Modul de funcționare

Consum minim de curent datorită sistemului electronic nou. Aparatul emite sunete de frecvență înaltă la intervale de 1,5 secunde (20 secunde pauză). Aceste sunete abia perceptibile pentru urechea umană țin la distanță jderii de vehicule și alte încăperi. Protejează cablurile, firele și alte piese din cauciuc împotriva rosăturilor de jder. Vă rugăm să țineți cont că aparatul pornește în modul de pauză și de-abia apoi trece în modul de funcționare. Prin urmare, nu este o defecțiune.



**Atenție! În cazul în care doriți să montați aparatul anti-jderi în mașina dvs. vă rugăm să țineți cont că acesta trebuie demontat înainte de o spălare a motorului!**

**Indicație:** Dacă mașina sau încăperea a fost deja vizitată de jderi, aceste animale au lăsat probabil marcaje de miros pentru a-și marca teritoriul. Aceste mirosuri trebuie îndepărtate înainte de montajul aparatului anti-jderi (în mașină acest lucru se face cel mai bine printr-o spălare a motorului).

### 3. Date tehnice

- **Funcționare cu baterii:** 2 x C (celulare mici) 1,5 V
- **Consumul de curent:** 2 mA, în stand-by 20  $\mu$ A
- **Raza de acțiune:** cca. 40 m<sup>2</sup> (în încăperi închise)
- **Frecvență:** 12000 Hz, 85 dB
- **Frecvența de ieșire:** Ciclic (2 x 1,5 sec, 20 sec pauza)
- **Afișaj:** Indicator cu LED (ciclic)

### 4. Indicații generale:

1. Aparatele electrice, materialul de ambalaj și a.m.d. nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.
2. Îndepărtați materialele de ambalaj și de uzură (folii, produse ieșite din uz) corespunzător protecției mediului.
3. Predarea unui produs altei persoane trebuie să se efectueze împreună cu instrucțiunile de utilizare aferente.
4. În cadrul îmbunătățirii permanente a produsului se rezervă dreptul de a întreprinde modificări privind designul și datele tehnice, fără a le anunța înainte.



## 5. Indicații de securitate

**Important:** nu există nici un drept de garanție în cazul deteriorărilor, care apar datorită nerespectării instrucțiunilor de utilizare. Pentru pagubele consecutive, care rezultă în urma nerespectării acestor instrucțiuni, Gardigo nu preia nici o răspundere.

- Exploatați aparatul numai cu tensiunea prevăzută pentru această lampă.
- În cazul unor eventuale reparații trebuie utilizate numai piese de schimb originale, pentru a evita deteriorări importante.
- O reparație sau alte lucrări, cum ar fi de ex. înlocuirea unei siguranțe etc., au voie să fie efectuate numai de un specialist.
- Trebuie avut în vedere că greșelile de utilizare sau de racordare sunt în afara domeniului de influență al lui Gardigo și nu se poate prelua nici o răspundere pentru pagubele care rezultă din aceste greșeli.
- În orice caz trebuie verificat dacă aparatul este adecvat pentru locul de utilizare respectiv.

Echipa dvs. Gardigo



### Indicații privind protecția mediului

Acest produs, la sfârșitul duratei sale de viață, nu poate fi evacuat pe calea obișnuită a deșeurilor menajere, ci trebuie predat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul aplicat pe produs, pe instrucțiunile de utilizare sau pe ambalajul acestuia. Materialele sunt refolosibile conform marcajelor de pe ele. Prin refolosire, prin valorificare materială sau prin alte forme de valorificare a aparatelor folosite, aduceți o contribuție importantă la protecția mediului ambiant. Vă rugăm să vă interesați la autoritățile locale cu privire la punctul corespunzător de colectare.



### Atenție: informații importante privind bateriile

Informații privind bateriile uzate: Bateriile sunt obiectul unui set de prevederi legale. După folosirea lor, trebuie predate la locul de cumpărare sau în locuri speciale de reciclare. Este interzisă cu desăvârșire aruncarea bateriilor între resturile menajere. Numai bateriile complet uzate se vor arunca în rezervorul de reciclare a bateriilor și se iau măsuri pentru evitarea scurtcircuitelor (se lipsesc polii).

